

## ZMLUVA č. 750350

**o poskytnutí dotácie z prostriedkov Dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)**

Účastníci zmluvy:

**Poskytovateľ:** **Dobrovoľná požiarňa ochrana SR**  
Sídlo: Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3  
V mene ktorého koná: Vendelín Horváth  
generálny sekretár DPO SR  
IČO: 00177474  
DIČ: 2020878992  
Bankové spojenie: VÚB, a.s., Bratislava  
Číslo účtu: IBAN SK33 0200 0000 0012 2502 5254  
(ďalej len „**p o s k y t o v a t e ľ**“)

a

**Prijímateľ:** **Dobrovoľný hasičský zbor (DHZ)**  
**Skrabské**  
Sídlo: Skrabské 78  
094 33 Vyšný Žipov  
V mene ktorého konajú  
štatutárni zástupcovia: Ing. Radoslav Balog  
Mgr. Mária Medvecová  
Identifikátor: 00177474 6408  
Bankové spojenie: SLSP, a.s.  
Číslo účtu : SK13 0900 0000 0050 5774 4572  
(ďalej len „**p r i j í m a t e ľ**“)

### Čl. I.

#### Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z prostriedkov Dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky (DPO SR).
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu v sume **700,00 Eur** (slovom: Sedemsto eur) a záväzok prijímateľa použiť dotáciu v plnej výške **na zabezpečenie materiálno-technického vybavenia DHZ, na osobné ochranné pracovné prostriedky pre členov DHZ a odbornú prípravu členov DPO SR.**

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Section 101

101

Main body of faint, illegible text, appearing to be a list or series of entries.

Second main body of faint, illegible text, continuing the list or entries.

Faint text at the bottom of the page, possibly a footer or concluding remarks.

## Čl. II.

### Podmienky použitia dotácie

1. Prijímateľ sa zaväzuje finančné prostriedky z dotácie použiť v súlade s prílohou č. 1 k schválenému Celoplošnému rozmiestneniu síl a prostriedkov hasičských jednotiek na území SR „Početné stavy, funkčné obsadenie a materiálno-technické vybavenie dobrovoľných hasičských zborov podľa jednotlivých kategórií“, ktoré je zverejnené na internetovej stránke [www.dposr.sk](http://www.dposr.sk).
2. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť použitia dotácie v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. I. ods. 2 a v čl. II. odst. 1 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ prijíma dotáciu uvedenú v Čl. I. tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v Čl. I. bod 2. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr v lehote 10 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy, t.j. po jej podpise oboma zmluvnými stranami a doručení jedného originál vyhotovenia zmluvy na adresu poskytovateľa.
5. Poskytnutú účelovú dotáciu v zmysle Čl. I tejto zmluvy je prijímateľ oprávnený **použiť do 31. 8. 2015.**
6. Písomné vyúčtovanie poskytnutej dotácie je prijímateľ povinný predložiť poskytovateľovi **do 10. 9. 2015.**
7. Vyúčtovanie v zmysle bodu 6. tohto článku zmluvy musí obsahovať:
  - a) **originál** vyplnenej, opečiatkovanej a podpísanej tabuľky “Vyúčtovanie dotácie poskytnutej z prostriedkov DPO SR pre rok 2015“, ktorú prijímateľ obdrží spolu so zmluvou. Priamo v tabuľke štatutárny zástupca prijímateľa svojim podpisom potvrdí formálnu a vecnú správnosť vyúčtovania. V tabuľke sa uvedenie i miesto, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú.
  - b) prílohou vyššieuvedenej tabuľky sú všetky čitateľné fotokópie dokladov preukazujúcich použitie dotácie /nákup alebo dodanie služby/, ako sú: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, objednávky, dodacie listy, výpisy z bankového účtu o prijatí dotácie, o výberoch, o bezhotovostných platbách faktúr, príjmové pokladničné doklady, pokladničné bloky z elektronických pokladní a pod.



a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 12. 3. 2015

V ....., dňa .....

Dobrovoľná požiarna ochrana SR

Dobrovoľný hasičský zbor



Vendelín Horváth  
generálny sekretár DPO SR

pečiatka:

štatutárny zástupca  
meno a priezvisko:

.....  
**OBECNÝ ÚRAD**  
Skrabské 78  
podpis: IČO: 00 332 844 DIČ: 2020630491  
č. tel: 057/44 91 173

štatutárny zástupca  
meno a priezvisko:

.....  
podpis:



Vyúčtovanie dotácie poskytnutej z prostriedkov DPO SR pre rok 2015

Zmluva číslo.....

DHZ .....

Výška poskytnutej dotácie: .....€

Poradové číslo	účel číslo	suma v €	názov – popis výdavku

Originály vyššie uvedených dokladov sa nachádzajú na adrese:

Dátum:

Vyúčtovanie vykonal:  
tel. kontakt:

Svojím podpisom potvrdzujem formálnu a vecnú správnosť vyúčtovania poskytnutej dotácie

podpis štatutárneho zástupcu  
a pečiatka DHZ





Poučenie - vzor k vyúčtovaniu dotácie poskytnutej z prostriedkov DPO SR pre DHZ

Použitie dotácie rozlišovať podľa druhu použitia – výdavku a zapisovať do tabuľky na čerpanie účelu:

účel 5016010 - zabezpečenie materiálno-technického vybavenia DHZ

účel 501602 - zabezpečenie osobných ochranných pracovných prostriedkov pre členov DHZ

účel 518601 - zabezpečenie odbornej prípravy členov DHZ

Čitateľné fotokópie všetkých dokladov, ktoré budú priložené k vyúčtovaniu, musia byť očíslované a zapísané do tabuľky. Ak jeden nákup alebo služba pozostáva z viacerých dokladov – napr. objednávka, faktúra, dodací list, pokladničný doklad a pod. - všetko číslovať jedným poradovým číslom. Ak je na jednom doklade – faktúre, bloku viac položiek, ktoré majú rozdielny účel použitia, doklad rozpísať na položky a označiť správnym účelom. Ak je na faktúre účtované poštovné, balné, doručenie kuriérskou službou ... – tieto náklady nie je možné čerpať z dotácie – hradí si ich DHZ z vlastných finančných prostriedkov – do tabuľky sa nezapisujú.

Dokladom o uhradení je buď pokladničný doklad z registračnej pokladne alebo riadne vyplnený a opečiatkovaný príjmový pokladničný doklad resp. pri vklade hotovosti na účet dodávateľa doklad z banky. Pri dodaní zásielky na dobierku zásielkovou službou alebo poštou, priložiť doklad o úhrade, ktorý obdržíte na pošte resp. od kuriéra. Pri bezhotovostnej úhrade faktúry (prevodom z bankového účtu) je bezpodmienečne nutné doložiť k úhrade faktúry fotokópiu výpisu z bankového účtu, z ktorého bola platba realizovaná, t.j. z účtu na ktorý bola dotácia z DPO SR zaslaná, alebo samostatné potvrdenie banky, že platba bola realizovaná. Nestačí priložiť vytlačený príkaz na úhradu podaný internetbankingom alebo príkaz na úhradu podaný osobne v banke!!!

K vyúčtovaniu môže DHZ priložiť a zapísať do tabuľky doklady aj za vyššiu sumu, ako je poskytnutá dotácia. (pozri vzor 3)

napr. VZOR 1

Poradové číslo	účel číslo	suma v €	názov – popis výdavku
1	5016010	466,00	nákup hadíc, polospojok a rozdeľovača
2	501602	131,00	nákup pracovných rukavíc
3	518601	90,00	odborná príprava členov DHZ
		<b>687,00</b>	<b>spolu čerpanie</b>
		700,00	poskytnutá dotácia
		-3,00	rozdiel - vrátiť DPO SR

Nevyčerpanú sumu dotácie vrátiť na č. u. SK33 0200 0000 0012 2502 5254 s uvedením variabilného symbolu – číslo zmluvy, konštantný symbol 0558 najneskôr do 5. 9. 2015.

napr. VZOR 2

Poradové číslo	účel číslo	suma v €	názov – popis výdavku
1	5016010	1575,00	nákup hadíc a čerpadla
1	501602	185,00	nákup pracovných rukavíc
2	501602	1030,00	nákup UBO
3	518601	210,00	odborná príprava členov DHZ
		<b>3000,00</b>	<b>spolu čerpanie</b>
		3000,00	poskytnutá dotácia
		0,00	rozdiel

napr. VZOR 3

Por.č.	účel číslo	suma v €	názov – popis výdavku
1	5016010	236,00	Nákup vysieláčiek
2	5016010	640,00	Nákup čerpadla
3	501602	1233,00	Pracovné odevy, čižmy, rukavice
		<b>2109,00</b>	<b>spolu čerpanie</b>
		2000,00	poskytnutá dotácia
		109,00	hradené z prostriedkov DHZ

Tabuľku nájdete na stránke [www.dposr.sk](http://www.dposr.sk) v sekcii: tlačivá DPO SR

[Faint, illegible text in the top section of the page, possibly a header or introductory paragraph.]

[Faint, illegible text in the middle section of the page, possibly a main body paragraph.]

[Faint, illegible text in the bottom section of the page, possibly a concluding paragraph or list.]

[Faint, illegible text at the very bottom of the page, possibly a footer or signature area.]